



# На мир смотрю я с детскою любовью...

Страны, в которых живёт моя душа: Шотландия, Россия, Эфиопия

Исследовательский проект ученицы 5 класса средней общеобразовательной школы  
при Посольстве России в Эфиопии  
Ратклифф Айлы Марии Нанси.



## **Руководители проекта:**

- **Архипов В.М.**, директор школы, кандидат педагогических наук, учитель географии,
- **Шаманаева И.А.**, учитель русского языка.

## **Научный консультант:**

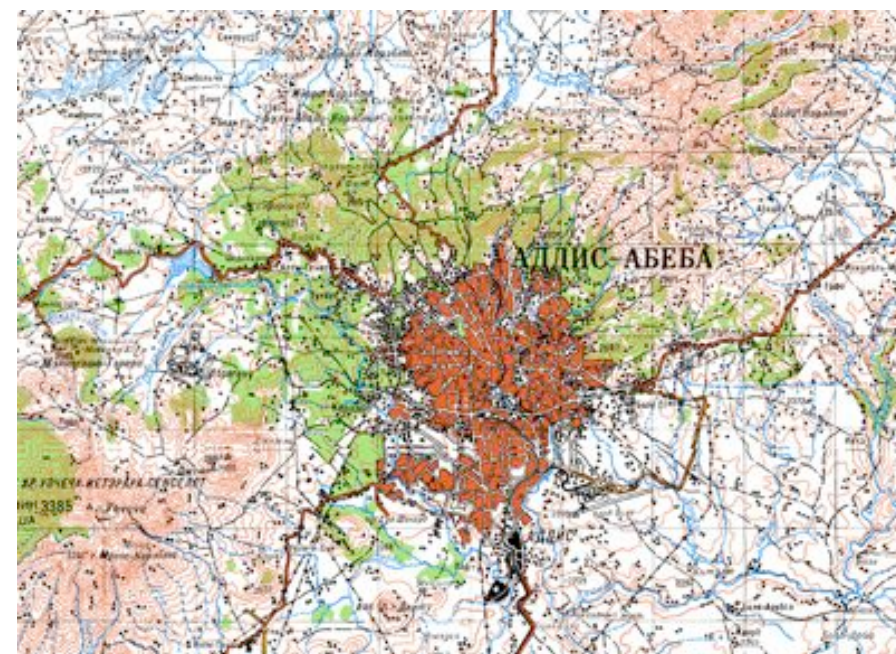
- **Чубаров И.Н.**, Советник-Посланник Посольства России в Эфиопии.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>Предисловие</b>	2
<b>Эфиопия - Шотландия</b>	
Введение	3
Джеймс Брюс (1730 - 1794)	4
Гуманитарная помощь	5
Busking for Street Children	6
<b>Россия - Эфиопия</b>	
Введение	7
Интервью с И.Н. Чубаровым	8
Госпиталь им. Деджазмача Балчи	11
Ортодоксальная Церковь	12
А.С. Пушкин (1799-1837)	13
<b>Шотландия - Россия</b>	
Введение	14
Шотландские военные	15
Джон Маклейн (1879-1923)	16
Роберт Бернс (1759 - 1796)	18
Шотландцы в России	19
Разнообразные общие факты	20
<b>Источники</b>	21

## Предисловие

Меня зовут Айла Мария Нанси Ратклифф. Мне 11 лет, я приехала в Аддис-Абебу, в Эфиопию, в 2006 г.. Здесь я хожу в русскую школу, а на самом деле мой родной язык - английский, так как я из Шотландии, из Эдинбурга. Я приняла решение писать проект о связях между тремя странами - Шотландией, Россией и Эфиопией.



## Эфиопия - Шотландия

### Введение

Эта связь самая слабая, потому что Шотландия очень маленькая страна и находится далеко от Эфиопии. Некоторые шотландцы интересовались Эфиопией в XVIII веке. Однако, как часть Соединенного Королевства, Шотландия имеет связи с Эфиопией. С недавних пор эти отношения имеют характер гуманитарной помощи.





## Джеймс Брюс (1730 - 1794)

Джеймс Брюс родился в Шотландии, в деревне Ларбэрт, около Стирлинга. Он был одним из первых европейских путешественников в Африке и путешествовал по многим странам. Его самое знаменитое путешествие было в Эфиопию. В 1768 г. он начал путешествие. Брюс прибыл в Гондар, Эфиопию, 14 февраля 1770 г.. Двинулся дальше на озеро Тана, потом к истоку реки Аббай, которая также носит название Маленький Нил.

Он вернулся в Шотландию в 1774 г.. В 1780 г. он начал писать знаменитый труд о своем путешествии "Travels to Discover the Source of the Nile in the years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772 and 1773" ("Путешествия в поисках истока Нила в 1768, 1769, 1770, 1771, 1772 и 1773 годах") в 5 томах.

Джеймс Брюс стал знаменитым после этого путешествия. Но на самом деле, раньше, в 1618 году, исток Голубого Нила уже нашел португальский священник Педро Паез. Он открыл его. И Джеймс Брюс это знал!



Джеймс Брюс



Водопад Голубого Нила

Так почему же он решил путешествовать по такой трудной дороге к истоку Голубого Нила, если он знал, что кто-то уже его открыл? Английский писатель Грейам Ганкок в книге "The Sign and the Seal" ("Знак и печать") предполагает, что Джеймс Брюс приезжал в Эфиопию искать Ковчег Завета, в котором находятся дощечки, на которых Бог написал Десять Заповедей. Один эфиопский историк даже пишет, что он приехал в Эфиопию, чтобы тайно вывезти эфиопские сокровища.

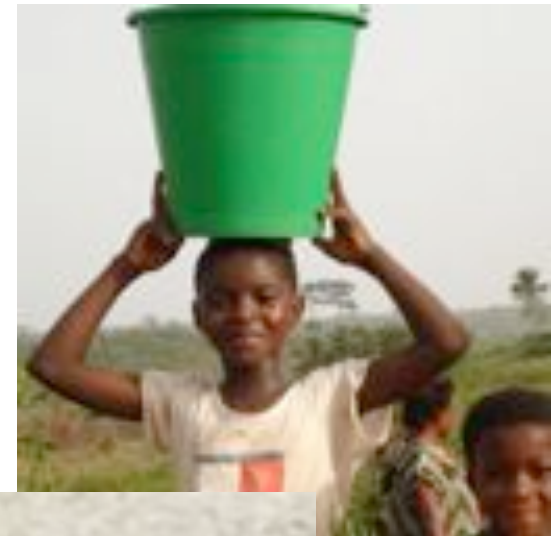
## Гуманитарная Помощь

Большинство населения Эфиопии - бедные:

- Больше 60 миллионов (81% населения) живут за чертой бедности, на \$2 в день.
- 31 миллион (41% населения) живут меньше, чем на 0.5 доллара в день.
- Приблизительно 10 миллионам человек угрожает смерть от голода.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в 2007/08 предоставит Эфиопии £130.000.000. Итак, можно сказать, что население Шотландии, как десятая часть населения Соединенного Королевства, в этом году предоставит £13.000.000 Эфиопии.

- Государство Соединенного Королевства помогает развивать службы эфиопского государства и улучшать жизнь людей через:
- открытие школ
- развитие здравоохранения и санитарной службы
- обеспечение питьевой водой.



## Busking for Street Children

В июле 2006 г. я приехала в Эфиопию. Я видела в городе Аддис-Абеба много детей, которые живут на улицах. Представьте, как обидно жить без родителей, не знать, как писать, читать, и никто тебя не пожалеет.

Поэтому летом, когда я вернулась на несколько недель в Шотландию, я играла на скрипке на улицах Эдинбурга и собирала деньги для этих детей. Играя на скрипке по 1 часу в течение 8 дней, я собрала более £500. Хотелось бы, чтобы и другие дети поддержали мою идею в следующем году.

Деньги, которые соберут дети в Шотландии, будут переданы Союзу помощи бездомным детям Эфиопии (Forum on Street Children Ethiopia - FSCE). Мы также создали вебсайт



Я играю на скрипке на улице в Эдинбурге.

[www.buskingforstreetchildren.org](http://www.buskingforstreetchildren.org), чтобы объявить этот проект. Это теперь новая связь, и я надеюсь, что через нее больше людей будет знать о проблемах этих детей.



Я передаю 10.000 быпп Союзу помощи бездомным детям Эфиопии (Forum on Street Children Ethiopia - FSCE).



## Россия - Эфиопия

### Введение

Несмотря на изменения в политической жизни обеих стран, отношения между ними всегда были традиционно дружественными. Эфиопия и Россия обе христианские, у них обеих были императоры и были социалистические правительства. Они обе большие и независимые, и поэтому связи всегда строились на взаимоуважении.





## Интервью с Чубаровым Игорем Николаевичем.

14 декабря 2007 г. я взяла интервью у русского дипломата Чубарова Игоря Николаевича.

**А.Р. :- Пожалуйста, представьте себя: как вас зовут и какая у вас работа?**

**И.Н. :-** Меня зовут Игорь Николаевич Чубаров. Я Советник-Посланник Посольства России в Эфиопии. Моя работа дипломатического характера. Я занимаюсь тем, что пытаюсь укреплять отношения между Россией и Эфиопией.

**А.Р. :-** Мой проект о связях между Шотландией, Россией и Эфиопией. Я хочу задать вам некоторые вопросы о России и Эфиопии. Расскажите, пожалуйста, об истории отношений между Россией и Эфиопией.

**И.Н. :-** Я хочу отметить, что дипломатические отношения между Россией и Эфиопией были подписаны более 100 лет назад. Но интерес России к Эфиопии был замечен с начала 18 века, когда в России у царя Петра Великого была идея направить дипломатическую миссию в Эфиопию. К сожалению, планы не осуществились из-за смерти царя. Русская интеллигенция интересовалась Эфиопией, потому что в Эфиопии ортодоксальная вера, а в России православная вера. Эти близкие религии - один из факторов, который способствовал сближению с Эфиопией.

В 1898 г. был подписан договор о дипломатических отношениях. Но до этого в Санкт-Петербург была направлена дипломатическая миссия эфиопов. Итальянцы выказали негативную реакцию, потому что они считали, что Эфиопия - зона их интересов. А Россия считала, что Эфиопия - независимое государство.

В конце 19 века, в период итальянской агрессии, например около города Адуа, где император Менелик одержал решительную победу над итальянцами, Россия оказала Эфиопии большую помощь. Мы передали 30.000 ружей и 5.000 сабель и послали медицинский отряд, который оказал помощь более 50 тысячам раненых. Это была серьезная база для укрепления отношений между Россией и Эфиопией.

Наши дипломатические отношения существовали до 1917г., когда произошла в России Великая Октябрьская социалистическая революция. Царь Николай был свергнут, и большевики захватили власть. Отношения между Россией и Эфиопией были прерваны.

В 1943 г. отношения были восстановлены. В 1991 г. произошли большие политические изменения в Эфиопии и в России. Советский Союз распался на отдельные независимые государства, а режим Менгисту был свергнут.<sup>1</sup> Отношения между Россией и Эфиопией в это время были незначительного уровня, потому что обе страны занимались своими проблемами.

Начиная с 1997 г. отношения стали активно развиваться. В настоящее время политические отношения стран достигли очень высокого уровня. В прошлом году Министр иностранных дел России был в Эфиопии, и Министр иностранных дел Эфиопии был в Москве. Также в

---

<sup>1</sup> Менгисту Хайле Мариам - президент Эфиопии

Эфиопию посетил Премьер-министр России, и Россию с ответным визитом посетил Премьер-министр Эфиопии Мелес Зенауи.

С 1974 до 1991 г. отношения основывались на идеологической базе. Советский Союз строил коммунизм, и Эфиопия строила социализм. Когда Сомали в 1997 г. совершило агрессию в отношении Эфиопии, Советский Союз и Куба оказали военную помощь, и Эфиопия была освобождена.

У нас было 63 объекта сотрудничества в экономической сфере. Например, мы помогали строить гидро-электростанцию мощностью 153 мегаватта. Эта была огромная станция в свое время, которая помогла электрифицировать большую часть Эфиопии.

Сейчас отношения строятся на другой базе, на базе взаимных интересов. Товарооборот между странами составил в текущем году 30 миллионов долларов.

**А.Р.:** - Вы можете рассказать подробнее о том, что Российская Федерация помогала строить в Назрете?

**И.Н.:** - В 1982 г. было подписано соглашение о строительстве в Эфиопии тракторного завода. Техническая помощь была из Белоруссии. После распада Советского Союза поставки комплектующих из Республики Беларусь прекратились, и сейчас этот завод производит другую продукцию.

**А.Р.:** - Сколько лет между Россией и Эфиопией были дипломатические связи?

**И.Н.:** - 109 лет назад были подписан первый дипломатический договор между Россией и Эфиопией. А

на протяжении всей истории отношений дипломатические связи были такими:

1898 - 1917	19 лет	Отношения между империями
1943 - 1991	48 лет	Отношения между Советским Союзом и Эфиопской имерией и потом между Советским Союзом и социалистической Эфиопией
1991 - 2007	16 лет	Отношения между Россией и Федеративной Демократической Республикой Эфиопией

Всего 83 года

Необходимо упомянуть о контактах по линии церквей. В этом году приезжала делегация Русской Православной Церкви на празднование эфиопского Миллениума.

**А.Р.:** - Отношения между Россией и Эфиопией в чем-то особенные, чем между Россией и другими африканскими странами?

**И.Н.:** - Наша политика равна для всех африканских стран. Мы готовы сотрудничать со всеми. Африка была ареной борьбы между империализмом и коммунизмом, между Америкой и Советским Союзом. Мы смотрели на Африку через эту призму.

Эфиопию мы рассматриваем как надежного партнера. У нас с Эфиопией, как я уже говорил, отношения существуют уже 80 лет, а с другими африканскими странами - 30 или 40 лет. Мы видим Эфиопию как мощное государство. Сейчас для нас Эфиопия - одна из ведущих африканских стран. В Адисс-Абебе - штаб-квартира Африканского Союза, штаб-квартира Экономической комиссии ООН в Африке, больше 100 посольств и другие

международные организации. Это - дипломатическая столица Африки. Эфиопия вызывает уважение. У нее стабильная, предсказуемая государственная политика. Мы ценим это.

Что самое актуальное сейчас - это решить вопросы повышения уровня торгового и экономического сотрудничества. Существует Межправительственная комиссия, которая провела 2 заседания, и еще будет заседание в феврале. Из ее решений вытекает, что мы готовы сотрудничать с Эфиопией в сферах геологии и разведки природных ресурсов (золота, платины, газа, нефти), сельского хозяйства, поставки продукции тяжелой промышленности в Эфиопию, закупки в Эфиопии продукции сельского хозяйства и цветов.

**А.Р. :-** Расскажите, пожалуйста, в нескольких словах о госпитале “Балча”, о А.С.Пушкине и его прадедушке.

**И.Н. :-** Петру Первому был подарен эфиопский мальчик. Царь принял его как своего сына. Отправил юношу в Европу для получения образования. Он стал генералом. Правнук того генерала - это поэт Пушкин.

Госпиталь “Балча” стоит там, где раньше была конюшня императора Хайле Селассие. Госпиталь был основан в 1947 г.. В 1997 г. Красный Крест Российской Федерации и Министерство здравоохранения Эфиопии подписали новое соглашение, что госпиталь будет работать еще 25 лет. Это тоже очень серьезная помощь. Сейчас вопрос идет о модернизации госпиталя, о новом оборудовании и о ремонте зданий.

**А.Р.:-** Каким бизнесом занимаются в Эфиопии русские?

**И.Н. :-** К сожалению, русский бизнес здесь еще не получил своего развития, хотя Эфиопия нас привлекает. Китай укрепляет свои позиции. Европейские страны тоже активно работают здесь, и Америка. Россия отстает. Мы надеемся, что российский бизнес скоро займет в Эфиопии соответствующее место.

**А.Р. :-** Спасибо за интервью.



Интервью с И.Н. Чубаровым

## Госпиталь им. Деджамача Балчи

С начала итальянско-эфиопской войны (1896 г.) началась медицинская помощь России Эфиопии. В Аддис-Абебе Российское Общество Красного Креста обосновало полевой временный госпиталь. В нем было 30 коек. Он принял более 26 тысяч больных. Его закрыли после войны.



Деджамач Балча



Сегодняшний Госпиталь Балча

В начале 1898 г. прибыла в Аддис-Абебу первая Российская дипломатическая миссия, в том числе и врачи. Они открыли больницу на 50 коек. Улица, где была расположена больница, до сих пор называется Русской улицей, или улицей русских врачей. Больницу закрыли в 1906 г..

В 1943 г., после восстановления дипломатических отношений между Советским Союзом и Эфиопией, император попросил открыть русскую больницу. Поэтому в 1947 г. Советское правительство и Российское Общество Красного

Креста направили группу медиков в Эфиопию. Новую больницу назвали именем эфиопского героя Деджамача Балчи, который участвовал в битве при Адуа и погиб в боях за освобождение Аддис-Абебы от итальянцев. У больницы было 60 коек. Больница также служила базой образования эфиопского медицинского персонала. В 1987 г. у нее было 225 коек. В 1991, во время гражданской войны, больница была единственной функционирующей больницей и принимала раненых обеих сторон, под флагом Международного Красного Креста.

После распада Советского Союза больница получала деньги из России нерегулярно. Но все-таки больница лечит часть пациентов бесплатно: детей с последствиями полиомиелита, эфиопских ветеранов, глухонемых детей и слепых студентов. Больница принимает по 100.000 больных в год. За первые 50 лет приняла 4,5 миллиона больных.



Сегодняшний Госпиталь "Балча"



## Ортодоксальная Церковь

В XIX веке завязались отношения между Россией и Эфиопией. Побудительная причина начать эти отношения была та, что у обеих стран родственная церковь, Ортодоксальная церковь. У ортодоксальной религии - 200 миллионов последователей. Это одна из трех главных ветвей христианства. Другие две ветви - римское католичество и протестанство (эти две разновидности существуют в Шотландии). Ортодоксальная Церковь состоит из семьи национальных Ортодоксальных Церквей. В России ортодоксальная церковь называется Православной Церковью. У всех этих Ортодоксальных Церквей та же самая вера и похожие способы богослужения. Все национальные Ортодоксальные Церкви независимые, и каждая церковь выбирает своего главу.



## А.С. Пушкин (1799 - 1837)

Одна из самых важных связей между Россией и Эфиопией - это Пушкин и Абрахам Ганнибал.

Абрахам Ганнибал был сыном эфиопского принца. Он был захвачен и продан в рабство в Турцию, где его купил русский посол и отправил в Россию, где Абрахам стал воспитанником Петра Великого. Когда он стал уже взрослым и образованным человеком, он взял фамилию Ганнибал. Абрахам Ганнибал был прадедушкой Пушкина.

А.С. Пушкин родился в Москве 6 июня 1799 г.. Он был очень знаменитый поэт. Весь мир знает его! Он написал книгу "Арап Петра Великого" - книгу о своем прадедушке.

"Abraham Hannibal and the Raiders of the Sands" ("Абрахам Ганнибал и рейдеры песка") и "Abraham Hannibal and the Battle for the Throne" ("Абрахам Ганнибал и битва за трон") являются очень хорошими книгами для детей на английском языке. Автор - Франсэс Сомерз Кук.



## Шотландия - Россия

### Введение

Эта связь самая крепкая, потому что обе страны северные, и поэтому их культуры похожи. Они находятся недалеко друг от друга, и всегда было довольно легко ездить из одной страны в другую. Шотландия и Россия обе христианские. Шотландия - маленькая страна, где давно образование было для всех, когда страна еще была бедной. Поэтому много шотландцев искали хорошую судьбу за границей, в том числе в России, где императоры могли платить за их работу.





## Шотландские военные

**Патрик Гордон** - шотландский солдат, который стал в 1689 г. русским генералом и ближайшим другом Петра Первого. Гордон учил царя разным наукам и советовал Петру в войнах. За это Пётр I сделал его помощником адмирала.

**Барклай де Толли** (1761 - 1818) был родом из шотландской семьи, которая поселилась в Ливонии в 17 веке. В 1786 г. он вступил в русскую армию. В войне 1806-07 гг. против Наполеона он хорошо воевал в бою при Пултуске, был ранен в бою за Эйлау и потом стал генерал-лейтенантом. В 1810-12 гг. он служил в России военным министром. Он участвовал в сражении под Бородином. После боя под Бауценом стал главнокомандующим русской армии. После боя за Лейпциг он получил титул графа. В 1814-15 гг. был главнокомандующим русской армии в заграничных походах. После этого ему пожаловали титул князя.

**Александр Лесли** (1580 - 1661) провел первый серьезную реформу армии России в начале XVII века. В битве за Смоленск он вел шотландских солдат под знаменами царя Михаила Романова.



Барклай де Толли  
Художник Джордж До

В России известна целая семья Брюсов. **Джеймс Брюс** был главным специалистом в артиллерии в Москве и близким помощником Петра I. Сын Джеймса Брюса, **Вильям Брюс**, был русским полковником, а его сын, **Джеймс Брюс**, был также русским генералом.

**Самуэль Грейг** (1736 - 1788) был самым знаменитым шотландским военным в России. Он родился в Шотландии, в Инверкитинге, в 1736 г.. Находясь на службе у русской императрицы, он разбил турецкие корабли в бою у Чесмы в 1770 г., Екатерина II Великая сделала его адмиралом российского флота. Потом он нанес поражение шведам в бою под Хогландом в 1788 г.. Через несколько дней после этого он умер. Ему устроили официальные похороны в Санкт-Петербурге. Петра Первого называют “отцом русского флота”, а некоторые называют Самуэля Грейга этим громким званием.



Самуэль Грейг



Флаг Российского  
Флота



Шотландский  
флаг



## Джон Маклейн (1879 - 1923)

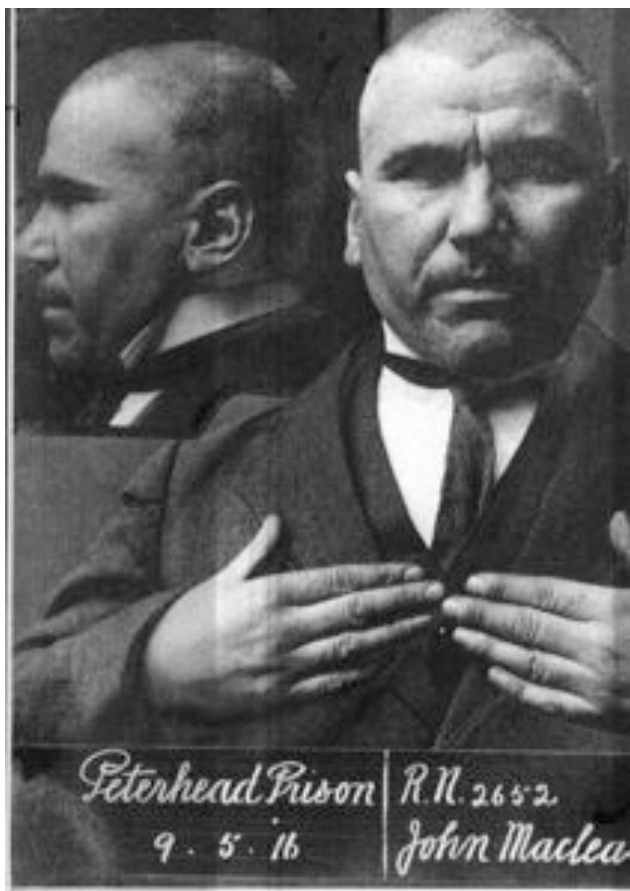
Джон Маклейн родился в Полокшоз, Глазго, в 1879 г.. Он стал членом местного отделения Прогрессивного Союза (Progressive Union). Там разговаривали о философии, науках, литературе и политике. В 1903 г. Маклейн стал членом Социал-демократического союза (Social Democratic Federation - SDF), первой марксистской организации в Великобритании, и стал знаменитым оратором и политическим агитатором. Он был учителем, и летом, когда у него не было уроков, ездил по промышленным городам центральной Шотландии, выступал с речами и рассказывал всем о марксизме. Потом, в 1908 г., он начал учить марксистскую экономику и историю промышленности. Когда началась Первая Мировая война, в 1911 г., Маклейн стал членом Британской социалистической партии (British Socialist Party - BSP) и энергичным борцом против войны. За политическую деятельность его арестовывали 5 раз. После первого задержания он потерял свою работу учителя. После второго задержания массовые выступления заставили государство отпустить его. Когда большевики создали новое Советское государство в России в 1917 г., это государство назначило Маклейна почетным консулом в Шотландии за его революционные заслуги и неутомимую работу за русскую революцию (Великую Октябрьскую социалистическую революцию). Его опять, в третий раз, арестовали, и он защищал себя такими словами: “Я здесь не как обвиняемый. Я здесь как обвинитель капитализма, забрызганного кровью с головы до ног.” (“I am not here as the accused, I am here as the accuser of capitalism, dripping with blood from head to foot.”)



Джон Маклейн защищает себя в суде.

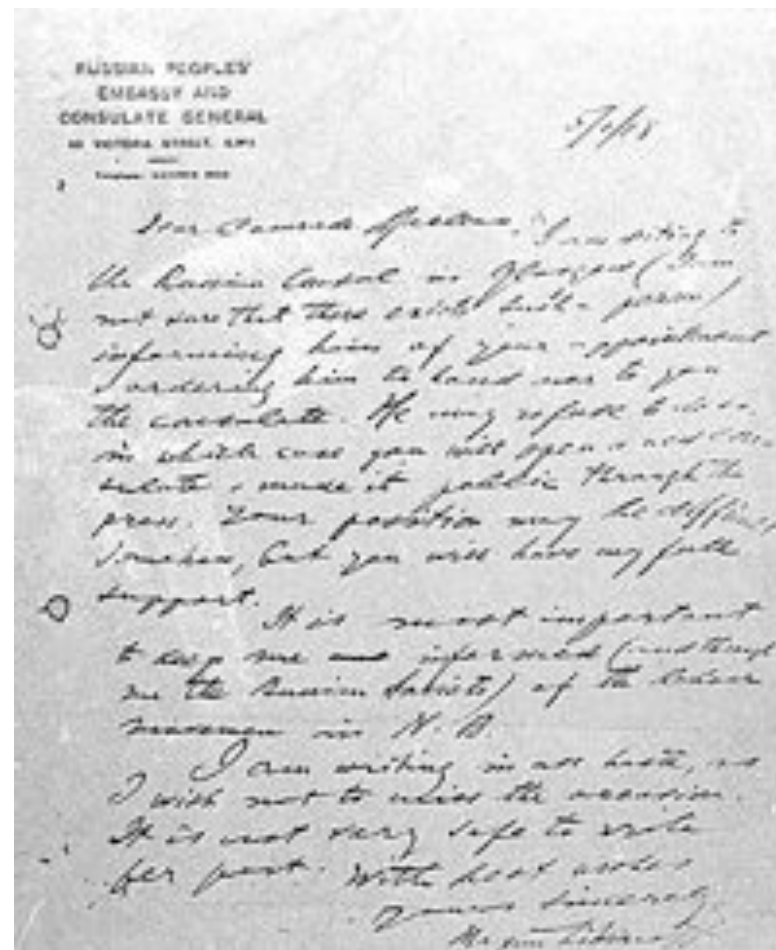
Демонстрации за его освобождение имели место в Глазго, в Лондоне и в других странах в Европе, в том числе и в России. Когда его арестовали в четвёртый и в пятый раз за призывы, которые поднимали на выступления и забастовки шахтеров и поощряли безработных грабить продуктовые магазины и склады, его называли “политическим заключенным”. До самой смерти он работал над созданием своей партии, Республиканской партии Шотландских рабочих (Scottish Worker's Republican Party). Сравнивая шотландские кланы с коммунистической общиной, Маклейн выступил с лозунгом “Обратно в

коммунизм и вперед в коммунизм” (“back to communism and forward to communism”). Однако его партия была слабой в Глазго и плохо выступила на выборах 1923 года. Джон Маклейн умер в 1923 г., когда ему было только 44 года. Постоянная политическая активность, 5 арестов, голодовка в тюрьме и принудительное кормление



Джон Маклейн в тюрьме.

разрушили его здоровье. До сегодняшнего дня рабочие Глазго уважают память о нем.



Письмо, которое объявило, что Джон Маклейн - почетный консул большевиков в Шотландии.

## Роберт Бернс (1759 - 1796)

Самый великий поэт Шотландии Роберт Бернс писал по-шотландски. Его поэмы очень реалистичны. Они знамениты во всём мире.

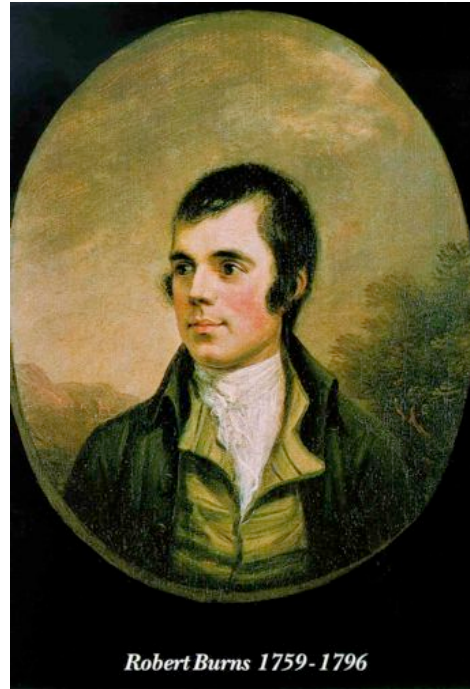
Бернс родился 25 января 1759 в Эйршайре, в деревне Аллоей. Его отец - Вильям Бернс. Его мать - Агнес Браун Бернс.

У Роберта было мало настоящего образования. Он работал на ферме отца. В 1784 г. Вильям Бернс умер, и семья переехала в Моссгайел, где Роберт арендовал ферму. Он работал хорошо и писал стихотворения.

Потом он уехал в Эдинбург, где богатые приглашали его на праздничные вечера. В Эдинбурге Бернс встретился с Джеймсом Джонсоном, который попросил Бернса записать песни для Шотландского Музыкального Музея. В песнях он сумел передать свои чувства и переживания, и в этом был его талант.

Он умер 21 июля 1796 г.. Его похоронили в тот день, когда у его жены родился их четвертый сын.

В России имя Роберта Бернса очень известно.



Роберт Бернс

С. Я. Маршак переводил его стихотворения на русский язык, и издательство "Радуга" издавало эти переводы в отдельной книге "Роберт Бернс. Стихотворения". Говорят, что каждый год в России вечеров Бернса больше, чем в Шотландии!



Дом, где родился Роберт Бернс.

For auld lang syne, my jo,  
For auld lang syne,  
We'll tak a cup o' kindness  
yet  
For auld lang syne.

За дружбу старую -  
До дна!  
За счастье прежних дней!  
С тобой мы выпьем,  
старина,  
За счастье прежних дней.

## Шотландцы в России

Много шотландцев приезжало в Россию. Они были архитекторами, солдатами, художниками, фотографами.

Доктор Роберт Эрскин - врач царя Ивана IV;

Генри Фаркерсон - учитель;

Джеймс Кит - военный;

Мэтью Гатри - писатель, который писал о музыке, искусстве, культуре, древностях и минералах;

Сэр Джеймс Уайли работал медицинским инспектором российской армии в 1806-1854 гг.;

Андрю Мюр - купец;

Арчибальд Миррилис - купец.

Чарлз Камерон - шотландский архитектор. В 1779 г. прибыл в Петербург, приглашенный для строительства терм в Царском Селе, и стал придворным архитектором Екатерины II. В Царском Селе он обновил интерьеры Большого дворца и спроектировал ряд парковых построек.

Главным его творением явились термы, двухъярусный комплекс, состоящий из «Агатовых комнат», «Холодных бань», «Висячих садов» и «Камероновой галереи». В Павловске дворец целиком возведен по его проекту, а также «Храм Дружбы», «Колоннада Аполлона», «Вольер», павильон «Трех граций» и другие сооружения в парке. При Павле I Камерон стал главным архитектором Адмиралтейства. Он умер в Петербурге в 1811 г..

Катриона Маккиннон - учительница, которая учила Александра II гальским песням и фразам;

Генри Брунтон - один из основателей колонии «Шотландка»;

Кристина Робертсон рисовала портреты для высшего русского общества;

Джеймс МакФерсон - поэт, который написал длинную поэму «Оссиан», которая повлияла на творчество Пушкина и Лермонтова;

Джордж Лермонт - предок русского поэта М. Ю. Лермонтова.



## Разнообразные общие факты

Флаг Российского флота и Шотландский флаг похожи друг на друга. Это потому, что у обеих стран тот же самый святой, святой Андрей. И поэтому у обоих флагов крест святого Андрея.

Русский корабль “Варяг” сел на мель недалеко от шотландских берегов в 1920 г., и этот факт отмечен открытием в 2007 г. памятника в форме креста на юго-западе Шотландии.

Шотландия	Россия	Эфиопия
Очень популярный спиртной напиток(виски)	Очень популярный спиртной напиток (водка)	
Христианская	Христианская	Христианская
Европейская страна	Европейская страна	
Северная страна	Северная страна	
Северный лес	Северный лес	
Снег	Снег	
Море	Море	
Торговля лесом	Торговля лесом	
	Независимая	Независимая

“Шотландка” была немецкой слободой в России, под Пятигорском, которую основали в 1802 г. шотландские миссионеры, члены Эдинбургского библейского общества. Они хотели распространить протестантскую религию. Но немецкие переселенцы постепенно их вытесняли, и в 1821 г. миссия прекратилась.

Музыкальная консерватория Санкт-Петербурга и Королевская Шотландская Академия Музыки и Драмы недавно начали работать вместе.

Русский язык учили во многих школах и во многих университетах в Шотландии, даже больше чем в Англии, потому что страны близкие и обе склонялись к социализму.

## Источники

BBC, "Clyde memorial for Russian ship", seen at [www.news.bbc.co.uk/2/hi/uk\\_news/scotland/glasgow\\_and\\_west/6984871.stm](http://www.news.bbc.co.uk/2/hi/uk_news/scotland/glasgow_and_west/6984871.stm)

Department for International Development at [www.dfid.gov.uk/countries/africa/ethiopia.asp](http://www.dfid.gov.uk/countries/africa/ethiopia.asp) viewed on 19th December 2007.

Encyclopædia Britannica from Encyclopædia Britannica 2007 Ultimate Reference Suite (2007).

Fifedirect at [www.fifedirect.org.uk/topics/index.cfm?fuseaction+features](http://www.fifedirect.org.uk/topics/index.cfm?fuseaction+features) viewed on 25th November 2007.

Glasgow Digital Library at [www.gdl.cdlr.strath.ac.uk/redclyde/redclypeobyemle.htm](http://www.gdl.cdlr.strath.ac.uk/redclyde/redclypeobyemle.htm) viewed on 17th November 2007.

Gozalbez, Javier и Cebrian, Dulce, 2004, "Touching Ethiopia", Shama Books, Addis Ababa.

Hancock, Graham, 1992, "The Sign and the Seal", Arrow Books, London.

Lynch, Michael (ed.), 2001, "The Oxford Companion to Scottish History", Oxford University Press, Oxford.

Moscow Caledonian Club at [www.caledclub.narod.ru](http://www.caledclub.narod.ru) viewed on 22nd December 2007.

Scots History on Line at [www.scotshistoryonline.co.uk/scoruss.html](http://www.scotshistoryonline.co.uk/scoruss.html) viewed on 22nd December 2007.

Scottish Executive, 2005, "Scotland's Links with Russia", Scottish Executive.

Симанская В.Я. "Шотландка" at [www.feb-web.ru/feben/lermenc/lre-abc/lre/lre-6273](http://www.feb-web.ru/feben/lermenc/lre-abc/lre/lre-6273) viewed on 20th November 2007.

Шинаев Н.Н., Шапочка Е.Г., В.Д. Милюков, примерно 1997, "Из истории деятельности российских врачей в Эфиопии".

Wikipedia at [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org)

Yandex at [www.yandex.com](http://www.yandex.com)